

## НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-39/ 11.11.2014 г.

Днес, 11.11.2014 г., подписаният **Георги Лозанов ...**, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-55/ 15.05.2014 г.**, съставен от ..., на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението ... и ..., срещу **“ЕЛФЕ” ЕООД**, ЕИК: 119659535, седалище и адрес на управление: гр. Твърдица 8890, кв. Козарево, ул. “Средна гора” № 19, представлявано от Ферер ... Стайков, ЕГН ..., за следното:

На 23.04.2014 г., в гр. София, бул. “Шипченски проход” № 69, при извършване на служебна проверка на постъпили в деловодството на СЕМ с вх. № ЛРР-13-34-01-96/ 24.02.2014 г. от “ЕЛФЕ” ЕООД документи, е установено следното:

“ЕЛФЕ” ЕООД е предприятие, вписано в регистъра на Комисията за регулиране на съобщенията (КРС) по чл. 33, ал. 1, т. 1 от Закона за електронните съобщения (ЗЕС) като предоставящо услугата “разпространение на радио- и телевизионни програми” в кабелна електронна съобщителна мрежа на територията на гр. Твърдица, общ. Твърдица, обл. Сливен.

Съгласно чл. 125в от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ), предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца, считано от 24 февруари 2009 г. (ДВ, бр. 14 от 2009 г., изм., бр. 12 от 2010 г.) списък на разпространяваните програми и документите, свързани с:

1. придобиване на правата за разпространение на програмите;
2. придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.

С посоченото по-горе писмо “ЕЛФЕ” ЕООД е предоставило на СЕМ актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2013 г. - 24.02.2014 г. и приложени към него договори, уреждащи правата за разпространение на 40 броя програми (документи по чл. 125в, т. 1 от ЗРТ).

Съгласно чл. 21, ал. 2 от Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСП), разрешение за препредаване по електронна съобщителна мрежа на произведенията, се дава само чрез организация за колективно управление на авторски права.

ЗАПСП определя, че всеки вид права се управлява само от една организация, вписана в регистър по чл. 40а от ЗАПСП на Министерство на културата. В периода на проверката организациите, управляващи правата на носителите на права на произведенията в програмите, разпространявани от “ЕЛФЕ” ЕООД, са МУЗИКАУТОР, ПРОФОН И ФИЛМАУТОР.

МУЗИКАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски права на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели (Удостоверение № 62-00-0152/ 27.10.2011 г. на министъра на културата);

ПРОФОН е дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители (Удостоверение № 26-00-0550/ 27.10.2011 г. на министъра на културата);

ФИЛМАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски и продуцентски права (Удостоверение № 26-00-0551/ 27.10.2011 г. на министъра на културата).

Предприятието “ЕЛФЕ” ЕООД има сключен договор от 17.01.2012 г. с Дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители ПРОФОН, уреждащ сродните права за разпространение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения в разпространяваните програми със срок от 01.10.2011 г. до 31.12.2013 г.

За да осъществява законосъобразно дейността по разпространение на радио- и телевизионни програми, предприятието е следвало да сключи договори не само с ПРОФОН, но и с останалите две организации за колективно управление на права – МУЗИКАУТОР и ФИЛМАУТОР, за уреждане на правата върху произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми.

Като не е направило това, предприятието “ЕЛФЕ” ЕООД е разпространявало в кабелната си мрежа програми без надлежно уредени авторски и сродни права за периода 25.08.2013 г. – 24.02.2014 г.,

**с което е нарушен чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията, във връзка с чл. 12ба, ал. 5, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.**

Към акта са приложени следните писмени документи и материали:

1. Детайлна разпечатка от Публичния регистър на предприятията, уведомили КРС за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения (чл. 33, ал. 1, т. 1 от ЗЕС), относно предоставяни мрежи и/или услуги от предприятието “ЕЛФЕ” ЕООД;

2. Актуализиран списък на разпространяваните от “ЕЛФЕ” ЕООД програми с вх. № ЛРР-13-34-01-96/ 24.02.2014 г.;

3. Договор от 17.01.2012 г. между Дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители ПРОФОН и “ЕВРОКОМ ЦАРЕВЕЦ” ООД (представляващо “ЕЛФЕ” ЕООД);

4. Покана до “ЕЛФЕ” ЕООД за съставяне на акт за установяване на административно нарушение с изх. № ЛРР-13-34-01-96/ 02.04.2014 г.

Постъпило е възражение с вх. № ЛРР-13-34-01-96/ 23.05.2014 г. от управителя на дружеството, в което се сочи, че актът страда от следните пороци – не са посочени датата и мястото на извършване на нарушението, налице е пълно противоречие между описание като фактически състав на административно нарушение и правната му квалификация като посочена нарушена правна норма, което напълно лишава дружеството от възможността да разбере какво обвинение му е вменено, тъй като посочената като нарушена правна норма на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, която изисква предоставянето на СЕМ на всеки 6 месеца на договори, а такива са предоставени в срок. С Допълнение към възражението с вх. № ЛРР-13-34-01-96/ 31.10.2014 г. е изпратено копие от Договор от 30.10.2014 г. между СНЦ “Сдружение на автори на музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР и “ЕВРОКОМ – ЦАРЕВЕЦ” ООД (представляващо “ЕЛФЕ” ЕООД), със срок от 01.01.2014 г. до 31.12.2016 г.

До момента на произнасяне по преписката договор с ФИЛМАУТОР не е изпратен.

Намирам възраженията за неоснователни. В АУАН коректно е посочено както и мястото на извършване на нарушението (кабелната мрежа на предприятието в гр. Твърдица, обл. Сливен), така и датата (в случая съответния 6-месечен период), за който е установено, че предприятието не е имало необходимите договори с посочените организации за колективно управление на права.

С оглед изложеното се установява, че предприятието “ЕЛФЕ” ЕООД няма сключен договор със Сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудио-визуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода 25.08.2013 г. – 24.02.2014 г. Остават неуредени правата с ПРОФОН след 01.01.2014 г., както и с МУЗИКАУТОР за 2013 г.

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-55/ 15.05.2014 г. с оглед неговата законосъобразност и обоснованост, и прецених събраните доказателства и направените възражения, на основание **чл. 126а, ал. 5, т. 2 във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията**

### **ПО С Т А Н О В Я В А М:**

**НАЛАГАМ** на “ЕЛФЕ” ЕООД, ЕИК: 119659535, седалище и адрес на управление: гр. Твърдица 8890, кв. Козарево, ул. “Средна гора” № 19, представлявано от Ферер ... Стайков, ЕГН ..., **имуществена санкция в размер на 7000 (седем хиляди) лева за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Районен съд гр. Сливен в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: <b>BG49 BNBG 9661 3000 1788 01</b> , BIC: <b>BNBGBGSD</b> БАНКА: <b>Б Н Б</b>
---

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М**  
**ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**

*Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.*

*Настоящото да се счита за покана по смисъла на чл. 182, ал. 1 от ДОПК.*

*В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на публичен изпълнител за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М**  
**ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**